型号：TWS10A
尺寸：80*102mm
材质：128g铜版纸（风琴折，7折）

80mm

正面

102mm

Instructions

HP Wireless Bluetooth Earphones

Model:TWS10A
Battery specification:
Earbuds-3.7V/30mAh
Charging case-3.7V/300mAh

RECICLA Al Azul

R 219-249375

UK CA

EN

Product Specifications
- Model: TWS10A
- Rated Power: 5mW
- Input Voltage: 5V
- Battery Capacity: Charging case 300mAh, Earbuds 30mAh
- Operating Frequency Band: 2400-2483.5MHz
- Maximum Transmit Power: ≤20dBm

Bluetooth Connection
1. When the earbuds are in the charging case, they will automatically turn on when you open the lid, the green light of the charging case will turn on and off after 4 seconds, and pair with the last connected device (such as your phone).
2. Put the left and right earbuds back into the charging case, after closing the lid, the left and right earbuds will automatically turn off and start charging, and cannot connect to devices (such as your phone).
3. If you use the earbuds for the first time, please take the left and right earbuds out of the charging case, no need to press any buttons, the earbuds will pair automatically. Then turn on the Bluetooth function of your device, and search for "HP TWS10A Earbuds".
4. When using the earbuds again, the earbuds will automatically reconnect to the last device you have paired with.
5. Restore factory settings: When the earbuds are turned on and not connected, single click the left or right earbud 4 times, this will clear the device pairing records (the TWS mutual pairing information will be retained, with a "Power of" prompt tone).

Buttons and Functions
1. Previous track: Long press the multi-function button of the left earbud for 2 seconds
2. Next track: Long press the multi-function button of the right earbud for 2 seconds
3. Pause/Play: Double click the multi-function button of the left/right earbud

Answer a call: Double click the multi-function button of the left or right earbud
Hang up a call: Long press the multi-function button of the left or right earbud for 2 seconds
Reject a call: Long press the multi-function button of the left or right earbud for 2 seconds

FR

Spécifications du produit
- Modèle: TWS10A
- Puissance nominale: 5mW
- Tension d'entrée: 5V
- Capacité de la batterie: Boîtier de charge 300mAh, Écouteurs 30mAh
- Bande de fréquence de fonctionnement: 2400-2483.5MHz
- Puissance d'émission maximale: ≤20dBm

Connexion Bluetooth
1. Lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge, ils s'allument automatiquement lorsque vous ouvrez le couvercle, le voyant vert du boîtier de charge s'allume et s'éteint après 4 secondes, et se couple avec le dernier appareil connecté (comme votre téléphone).
2. Remettez les écouteurs gauche et droit dans le boîtier de charge, après avoir fermé le couvercle, les écouteurs gauche et droit s'éteindront automatiquement et commenceront à charger, et ne pourront pas se connecter aux appareils (comme votre téléphone).
3. Si vous utilisez les écouteurs pour la première fois, veuillez sortir les écouteurs gauche et droit du boîtier de charge, pas besoin d'appuyer sur aucun bouton, les écouteurs se coupleront automatiquement. Puis activez la fonction Bluetooth de votre appareil, et recherchez « HP TWS10A Earbuds ».
4. Lorsque vous utilisez les écouteurs à nouveau, les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil avec lequel vous vous êtes couplé.
5. Restaurer les paramètres d'usine: Lorsque les écouteurs sont allumés et non connectés, cliquez une fois 4 fois sur l'écouteur gauche ou droit, cela effacera les enregistrements de couplage de l'appareil (les informations de couplage mutuel TWS seront conservées, avec une tonalité d'invite "Power of").

Boutons et fonctions
1. Piste précédente: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche pendant 2 secondes
2. Piste suivante: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur droit pendant 2 secondes
3. Pause/Lecture: Double clic sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche/droit

Répondre un appel: Double clic sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche ou droit
Raccrocher un appel: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche ou droit pendant 2 secondes
Rejeter un appel: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche ou droit pendant 2 secondes

DE

Produktspezifikationen
- Modell: TWS10A
- Nennleistung: 5mW
- Eingangsspannung: 5V
- Batteriekapazität: Ladecase 300mAh, Ohrhörer 30mAh
- Betriebsfrequenzband: 2400-2483.5MHz
- Maximale Sendeleistung: ≤20dBm

Bluetooth-Verbindung
1. Wenn die Ohrhörer im Ladecase sind, schalten sie sich automatisch ein, wenn Sie den Deckel öffnen, die grüne Leuchte des Ladecase leuchtet und erlischt nach 4 Sekunden, und koppeln sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät (wie Ihrem Telefon).
2. Legen Sie die linken und rechten Ohrhörer zurück in das Ladecase, nach dem Schließen des Deckels schalten sich die linken und rechten Ohrhörer automatisch aus und beginnen zu laden, und können keine Verbindung zu Geräten (wie Ihrem Telefon) herstellen.
3. Wenn Sie die Ohrhörer zum ersten Mal verwenden, nehmen Sie bitte die linken und rechten Ohrhörer aus dem Ladecase, Sie müssen keine Taste drücken, die Ohrhörer koppeln sich automatisch. Dann aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts, und suchen Sie nach „HP TWS10A Earbuds ".
4. Wenn Sie die Ohrhörer erneut verwenden, koppeln sie sich automatisch wieder mit dem letzten Gerät, mit dem Sie gekoppelt haben.
5. Werkseinstellungen wiederherstellen: Wenn die Ohrhörer eingeschaltet und nicht verbunden sind, klicken Sie einfach 4 Mal auf den linken oder rechten Ohrhörer, dies löscht die Geräte-Kopplungsaufzeichnungen (die TWS-gegenseitigen Kopplungsinformationen werden beibehalten, mit einem "Power of"-Hinweiston).

Tasten und Funktionen
1. Vorheriger Titel: Lang drücken die Multifunktionstaste des linken Ohrhörers für 2 Sekunden
2. Nächster Titel: Lang drücken die Multifunktionstaste des rechten Ohrhörers für 2 Sekunden
3. Pause/Wiedergabe: Doppelklick auf die Multifunktionstaste des linken/rechten Ohrhörers

Anruf annehmen: Doppelklick auf die Multifunktionstaste des linken oder rechten Ohrhörers
Anruf beenden: Lang drücken die Multifunktionstaste des linken oder rechten Ohrhörers für 2 Sekunden
Anruf ablehnen: Lang drücken die Multifunktionstaste des linken oder rechten Ohrhörers für 2 Sekunden

IT

Specifiche del prodotto
- Modello: TWS10A
- Potenza nominale: 5mW
- Tensione di ingresso: 5V
- Capacità della batteria: Custodia di ricarica 300mAh, Auricolari 30mAh
- Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483.5MHz
- Potenza di trasmissione massima: ≤20dBm

Connessione Bluetooth
1. Quando gli auricolari sono nella custodia di ricarica, si accendono automaticamente quando apri il coperchio, la luce verde della custodia di ricarica si accende e si spegne dopo 4 secondi, e si accoppiano con l'ultimo dispositivo connesso (come il tuo telefono).
2. Rimetti gli auricolari sinistro e destro nella custodia di ricarica, dopo aver chiuso il coperchio, gli auricolari sinistro e destro si spegneranno automaticamente e inizieranno a ricaricarsi, e non potranno connettersi ai dispositivi (come il tuo telefono).
3. Se usi gli auricolari per la prima volta, prendi gli auricolari sinistro e destro dalla custodia di ricarica, non è necessario premere nessun pulsante, gli auricolari si accoppieranno automaticamente. Poi attiva la funzione Bluetooth del tuo dispositivo, e cerca "HP TWS10A Earbuds".
4. Quando usi gli auricolari di nuovo, gli auricolari si riconnetteranno automaticamente all'ultimo dispositivo con cui ti sei accoppiato.
5. Ripristina le impostazioni di fabbrica: Quando gli auricolari sono accesi e non connessi, clicca una volta 4 volte sull'auricolare sinistro o destro, questo cancellerà i record di accoppiamento del dispositivo (le informazioni di accoppiamento reciproco TWS saranno conservate, con un tono di avviso "Power of").

Pulsanti e funzioni
1. Traccia precedente: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro per 2 secondi
2. Traccia successiva: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare destro per 2 secondi
3. Pausa/Riproduzione: Doppio clic sul pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro/destro

Rispondere a una chiamata: Doppio clic sul pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro o destro
Riattaccare una chiamata: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro o destro per 2 secondi
Rifiutare una chiamata: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro o destro per 2 secondi

ES

Especificaciones del producto
- Modelo: TWS10A
- Potencia nominal: 5mW
- Voltaje de entrada: 5V
- Capacidad de la batería: Estuche de carga 300mAh, Auriculares 30mAh
- Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400-2483.5MHz
- Potencia de transmisión máxima: ≤20dBm

Conexión Bluetooth
1. Cuando los auriculares están en el estuche de carga, se encienden automáticamente cuando abres la tapa, la luz verde del estuche de carga se enciende y se apaga después de 4 segundos, y se emparejan con el último dispositivo conectado (como tu teléfono).
2. Vuelve a poner los auriculares izquierdo y derecho en el estuche de carga, después de cerrar la tapa, los auriculares izquierdo y derecho se apagarán automáticamente y comenzarán a cargar, y no podrán conectarse a los dispositivos (como tu teléfono).
3. Si usas los auriculares por primera vez, saca los auriculares izquierdo y derecho del estuche de carga, no necesitas presionar ningún botón, los auriculares se emparejarán automáticamente. Luego activa la función Bluetooth de tu dispositivo, y busca "HP TWS10A Earbuds".
4. Cuando uses los auriculares de nuevo, los auriculares se reconectarán automáticamente al último dispositivo con el que te has emparejado.
5. Restaurar ajustes de fábrica: Cuando los auriculares están encendidos y no conectados, haz clic único 4 veces en el auricular izquierdo o derecho, esto borrará los registros de emparejamiento del dispositivo (la información de emparejamiento mutuo TWS se conservará, con un tono de aviso "Power of").

Botones y funciones
1. Pista anterior: Mantén presionado el botón multifunción del auricular izquierdo durante 2 segundos
2. Pista siguiente: Mantén presionado el botón multifunción del auricular derecho durante 2 segundos
3. Pausa/Reproducción: Doble clic en el botón multifunción del auricular izquierdo/derecho

Contestar una llamada: Doble clic en el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho
Colgar una llamada: Mantén presionado el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho durante 2 segundos
Rechazar una llamada: Mantén presionado el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho durante 2 segundos

SV

Produktspecifikationer
- Modell: TWS10A
- Nominell effekt: 5mW
- Ingångsspänning: 5V
- Batterikapacitet: Laddningsfodral 300mAh, Öronsnäckor 30mAh
- Driftfrekvensband: 2400-2483.5MHz
- Maximal sändningseffekt: ≤20dBm

Bluetooth-anslutning
1. När öronsnäckorna är i laddningsfodralet, slås de på automatiskt när du öppnar locket, den gröna lampan på laddningsfodralet tänds och släcks efter 4 sekunder, och para med den senast anslutna enheten (som din telefon).
2. Sätt tillbaka vänster och höger öronsnäcka i laddningsfodralet, efter att du stängt locket, kommer vänster och höger öronsnäcka att stängas av automatiskt och börja ladda, och kan inte ansluta till enheter (som din telefon).
3. Om du använder öronsnäckorna för första gången, ta ut vänster och höger öronsnäcka från laddningsfodralet, du behöver inte trycka på några knappar, öronsnäckorna kommer att para automatiskt. Sedan slå på Bluetooth-funktionen på din enhet, och sök efter "HP TWS10A Earbuds".
4. När du använder öronsnäckorna igen, kommer de att återansluta automatiskt till den senaste enheten du har parat med.
5. Återställ fabriksinställningar: När öronsnäckorna är på och inte anslutna, enkelklicka 4 gånger på vänster eller höger öronsnäcka, detta rensar enhetens parningsregister (TWS-ömsesidiga parningsinformation kommer att bevaras, med en "Power of"-meddelandeton).

Knappar och funktioner
1. Föregående spår: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster öronsnäcka i 2 sekunder
2. Nästa spår: Tryck och håll multifunktionsknappen på höger öronsnäcka i 2 sekunder
3. Pausa/Spela: Dubbelklick på multifunktionsknappen på vänster/höger öronsnäcka

Svara på ett samtal: Dubbelklick på multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäcka
Avsluta ett samtal: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäcka i 2 sekunder
Avvisa ett samtal: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäcka i 2 sekunder

PL

Specyfikacje produktu
- Model: TWS10A
- Moc znamionowa: 5mW
- Napięcie wejściowe: 5V
- Pojemność baterii: Etui ładujące 300mAh, Słuchawki 30mAh
- Pasmo częstotliwości pracy: 2400-2483.5MHz
- Maksymalna moc nadawcza: ≤20dBm

Połączenie Bluetooth
1. Gdy słuchawki są w etui ładującym, włączają się automatycznie po otwarciu pokrywy, zielona lampka etui ładującego zapali się i zgaśnie po 4 sekundach, i sparują się z ostatnio podłączonym urządzeniem (jak Twój telefon).
2. Włóż ponownie lewą i prawą słuchawkę do etui ładującego, po zamknięciu pokrywy, lewa i prawa słuchawka automatycznie się wyłączą i zaczną ładować, i nie będą mogły połączyć się z urządzeniami (jak Twój telefon).
3. Jeśli używasz słuchawek po raz pierwszy, wyjmij lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego, nie musisz naciskać żadnych przycisków, słuchawki sparują się automatycznie. Następnie włącz funkcję Bluetooth na Twoim urządzeniu, i wyszukaj „HP TWS10A Earbuds" .
4. Gdy używasz słuchawek ponownie, słuchawki automatycznie ponownie połączą się z ostatnim urządzeniem, z którym się sparowałeś.
5. Przywróć ustawienia fabryczne: Gdy słuchawki są włączone i niepodłączone, pojedyncze kliknięcie 4 razy na lewą lub prawą słuchawkę, to usunie rekordy parowania urządzenia (informacje o wzajemnym parowaniu TWS zostaną zachowane, z tonem powiadomienia "Power of").

Przyciski i funkcje
1. Poprzedni utwór: Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny lewej słuchawki przez 2 sekundy
2. Następny utwór: Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny prawej słuchawki przez 2 sekundy
3. Wstrzymaj/Odtwórz: Podwójne kliknięcie przycisku wielofunkcyjnego lewej/prawej słuchawki

Odbierz połączenie: Podwójne kliknięcie przycisku wielofunkcyjnego lewej lub prawej słuchawki
Zakończ połączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny lewej lub prawej słuchawki przez 2 sekundy
Odrzuć połączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny lewej lub prawej słuchawki przez 2 sekundy

NL

Productspecificaties
- Model: TWS10A
- Nominaal vermogen: 5mW
- Ingangsspanning: 5V
- Batterijcapaciteit: Oplaadcase 300mAh, Oordopjes 30mAh
- Werkfrequentieband: 2400-2483.5MHz
- Maximale zendvermogen: ≤20dBm

Bluetooth-verbinding
1. Wanneer de oordopjes in de oplaadcase zitten, schakelen ze automatisch in wanneer u de klep opent, het groene lampje van de oplaadcase gaat aan en uit na 4 seconden, en koppelen met het laatst verbonden apparaat (zoals uw telefoon).
2. Doe de linker en rechter oordopjes terug in de oplaadcase, na het sluiten van de klep, zullen de linker en rechter oordopjes automatisch uitschakelen en beginnen met opladen, en kunnen geen verbinding maken met apparaten (zoals uw telefoon).
3. Als u de oordopjes voor het eerst gebruikt, haal dan de linker en rechter oordopjes uit de oplaadcase, u hoeft geen knoppen in te drukken, de oordopjes zullen automatisch koppelen. Vervolgens schakelt u de Bluetooth-functie van uw apparaat in, en zoekt u naar "HP TWS10A Earbuds".
4. Wanneer u de oordopjes opnieuw gebruikt, zullen ze automatisch opnieuw verbinden met het laatste apparaat waarmee u gekoppeld hebt.
5. Fabrieksinstellingen herstellen: Wanneer de oordopjes zijn ingeschakeld en niet verbonden, enkele klik 4 keer op de linker of rechter oordop, dit wist de koppelingsrecords van het apparaat (de TWS-wederzijdse koppelingsinformatie wordt bewaard, met een "Power of"-meldingstoon).

Knoppen en functies
1. Vorig nummer: Houd de multifunctionele knop van de linker oordop 2 seconden ingedrukt
2. Volgend nummer: Houd de multifunctionele knop van de rechter oordop 2 seconden ingedrukt
3. Pauze/Afspelen: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker/rechter oordop

Beantwoorden van een oproep: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop
Beëindigen van een oproep: Houd de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt
Weigeren van een oproep: Houd de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt

DA

Produktspecifikationer
- Modell: TWS10A
- Nominel effekt: 5mW
- Indgangsspænding: 5V
- Batterikapacitet: Opladningsetui 300mAh, Ørepropper 30mAh
- Driftsfrekvensbånd: 2400-2483.5MHz
- Maksimal sendeeffekt: ≤20dBm

Bluetooth-forbindelse
1. Når ørepropperne er i opladningsetuiet, slår de sig automatisk til, når du åbner låget, det grønne lys på opladningsetuiet tænder og slukker efter 4 sekunder, og parrer med den senest tilsluttede enhed (som din telefon).
2. Sæt venstre og højre øreprop tilbage i opladningsetuiet, efter at du har lukket låget, vil venstre og højre øreprop automatisk slukke og begynde at oplade, og kan ikke tilslutte sig enheder (som din telefon).
3. Hvis du bruger ørepropperne for første gang, tag venstre og højre øreprop ud af opladningsetuiet, du behøver ikke trykke på nogen knapper, ørepropperne vil parre automatisk. Derefter tænd for Bluetooth-funktionen på din enhed, og søg efter "HP TWS10A Earbuds".
4. Når du bruger ørepropperne igen, vil de automatisk genforbinde til den sidste enhed du har parret med.
5. Gendan fabriksindstillinger: Når ørepropperne er tændt og ikke tilsluttet, enkeltklik 4 gange på venstre eller højre øreprop, dette renser enhedens parringsregistre (TWS-gensidige parringsinformation vil blive bevaret, med en "Power of"-meddelelsestone).

Knapper og funktioner
1. Forrige nummer: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre øreprop i 2 sekunder
2. Næste nummer: Tryk og hold multifunktionsknappen på højre øreprop i 2 sekunder
3. Pause/Afspil: Dobbeltklik på multifunktionsknappen på venstre/højre øreprop

Besvare et opkald: Dobbeltklik på multifunktionsknappen på venstre eller højre øreprop
Afslutte et opkald: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre eller højre øreprop i 2 sekunder
Afvise et opkald: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre eller højre øreprop i 2 sekunder

LV

Produkta specifikācijas
- Modelis: TWS10A
- Nominālā jauda: 5mW
- Ieejas spriegums: 5V
- Akumulatora ietilpība: Uzlādes futrālis 300mAh, Austiņas 30mAh
- Darbības frekvenču josla: 2400-2483.5MHz
- Maksimālā pārraides jauda: ≤20dBm

Bluetooth savienojums
1. Kad austiņas ir uzlādes futrālī, tās automātiski ieslēdzas, kad atverat vāku, zaļā gaisma uzlādes futrālim iedegas un nodziest pēc 4 sekundēm, un pārosies ar pēdējo savienoto ierīci (piemēram, jūsu tālruni).
2. Ielieciet atpakaļ kreiso un labo austiņu uzlādes futrālī, pēc vāka aizvēršanas, kreisā un labā austiņa automātiski izslēgsies un sāks uzlādēties, un nevarēs savienoties ar ierīcēm (piemēram, jūsu tālruni).
3. Ja jūs lietojat austiņas pirmo reizi, lūdzu, izņemiet kreiso un labo austiņu no uzlādes futrāļa, jums nav jāspiež neviena poga, austiņas pārosies automātiski. Pēc tam ieslēdziet Bluetooth funkciju jūsu ierīcē, un meklējiet "HP TWS10A Earbuds".
4. Kad jūs lietojat austiņas atkal, tās automātiski atkārtoti savienosies ar pēdējo ierīci, ar kuru jūs esat pārojies.
5. Atjaunot rūpnīcas iestatījumus: Kad austiņas ir ieslēgtas un nav savienotas, vienreiz klikšķis 4 reizes uz kreisās vai labās austiņas, tas izdzēsīs ierīces pārošanas ierakstus (TWS savstarpējās pārošanas informācija tiks saglabāta, ar "Power of" paziņojuma skaņu).

Pogas un funkcijas
1. Iepriekšējais ieraksts: Turiet nospiestu kreisās austiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundes
2. Nākamais ieraksts: Turiet nospiestu labās austiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundes
3. Pārtraukt/Atskaņot: Dubultklikšķis uz kreisās/labās austiņas daudzfunkcionālās pogas

Atbildēt uz zvanu: Dubultklikšķis uz kreisās vai labās austiņas daudzfunkcionālās pogas
Beigt zvanu: Turiet nospiestu kreisās vai labās austiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundes
Noraidīt zvanu: Turiet nospiestu kreisās vai labās austiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundes

PT

Especificações do produto
- Modelo: TWS10A
- Potência nominal: 5mW
- Tensão de entrada: 5V
- Capacidade da bateria: Estojo de carregamento 300mAh, Fones de ouvido 30mAh
- Banda de frequência de funcionamento: 2400-2483.5MHz
- Potência de transmissão máxima: ≤20dBm

Conexão Bluetooth
1. Quando os fones de ouvido estão no estojo de carregamento, eles ligam-se automaticamente quando abre a tampa, a luz verde do estojo de carregamento acende e apaga-se após 4 segundos, e emparelham com o último dispositivo conectado (como o seu telefone).
2. Volte a colocar os fones de ouvido esquerdo e direito no estojo de carregamento, depois de fechar a tampa, os fones de ouvido esquerdo e direito irão desligar-se automaticamente e começar a carregar, e não poderão conectar-se aos dispositivos (como o seu telefone).
3. Se usar os fones de ouvido pela primeira vez, tire os fones de ouvido esquerdo e direito do estojo de carregamento, não precisa de pressionar nenhum botão, os fones de ouvido irão emparelhar automaticamente. Depois ligue a função Bluetooth do seu dispositivo, e procure por "HP TWS10A Earbuds".
4. Quando usar os fones de ouvido novamente, os fones de ouvido irão reconectar-se automaticamente ao último dispositivo com o qual se emparelhou.
5. Restaurar definições de fábrica: Quando os fones de ouvido estão ligados e não conectados, clique único 4 vezes no fone de ouvido esquerdo ou direito, isto irá apagar os registos de emparelhamento do dispositivo (a informação de emparelhamento mútuo TWS será mantida, com um tom de aviso "Power of").

Botões e funções
1. Faixa anterior: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido esquerdo por 2 segundos
2. Faixa seguinte: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido direito por 2 segundos
3. Pausa/Reprodução: Duplo clique no botão multifunção do fone de ouvido esquerdo/direito

Atender uma chamada: Duplo clique no botão multifunção do fone de ouvido esquerdo ou direito
Terminar uma chamada: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido esquerdo ou direito por 2 segundos
Rejeitar uma chamada: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido esquerdo ou direito por 2 segundos

CS

Specifikace produktu
- Model: TWS10A
- Jmenovitý výkon: 5mW
- Vstupní napětí: 5V
- Kapacita baterie: Nabíjecí pouzdro 300mAh, Sluchátka 30mAh
- Provozní frekvenční pásmo: 2400-2483.5MHz
- Maximální vysílací výkon: ≤20dBm

Připojení Bluetooth
1. Když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdru, zapnou se automaticky, když otevřete víčko, zelené světlo na nabíjecím pouzdru se rozsvítí a zhasne po 4 sekundách, a spárují se s naposledy připojeným zařízením (jako váš telefon).
2. Vložte zpět levé a pravé sluchátko do nabíjecího pouzdra, po zavření víčka, levé a pravé sluchátko se automaticky vypnou a začnou se nabíjet, a nemohou se připojit k zařízením (jako váš telefon).
3. Pokud používáte sluchátka poprvé, vyjměte levé a pravé sluchátko z nabíjecího pouzdra, nemusíte stisknout žádné tlačítko, sluchátka se spárují automaticky. Poté zapněte funkci Bluetooth na vašem zařízení, a vyhledejte „HP TWS10A Earbuds ".
4. Když používáte sluchátka znovu, sluchátka se automaticky znovu připojí k poslednímu zařízení, se kterým jste se spárovali.
5. Obnovit tovární nastavení: Když jsou sluchátka zapnutá a nepřipojená, jedno kliknutí 4 krát na levé nebo pravé sluchátko, toto vymaže záznamy párování zařízení (informace o vzájemném párování TWS budou zachovány, s tónem upozornění "Power of").

Tlačítka a funkce
1. Předchozí skladba: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko levého sluchátka po dobu 2 sekund
2. Další skladba: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko pravého sluchátka po dobu 2 sekund
3. Pozastavit/Přehrát: Dvojité kliknutí na multifunkční tlačítko levého/pravého sluchátka

Přijmout hovor: Dvojité kliknutí na multifunkční tlačítko levého nebo pravého sluchátka
Ukončit hovor: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko levého nebo pravého sluchátka po dobu 2 sekund
Odmítnout hovor: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko levého nebo pravého sluchátka po dobu 2 sekund

HU

Termékspecifikációk
- Modell: TWS10A
- Névleges teljesítmény: 5mW
- Bemeneti feszültség: 5V
- Akkumulátor kapacitás: Töltőtok 300mAh, Fülhallgatók 30mAh
- Működési frekvencia sáv: 2400-2483.5MHz
- Maximális adóteljesítmény: ≤20dBm

Bluetooth kapcsolat
1. Amikor a fülhallgatók a töltőtokban vannak, automatikusan bekapcsolnak, amikor kinyitod a fedelet, a zöld lámpa a töltőtokon felgyullad és kialszik 4 másodperc után, és párosulnak az utoljára csatlakoztatott eszközzel (mint a telefonod).
2. Helyezd vissza a bal és jobb fülhallgatót a töltőtokba, miután bezártad a fedelet, a bal és jobb fülhallgató automatikusan kikapcsol és elkezd tölteni, és nem tudnak csatlakozni az eszközökhöz (mint a telefonod).
3. Ha először használod a fülhallgatókat, vedd ki a bal és jobb fülhallgatót a töltőtokból, nem kell nyomnod semmilyen gombot, a fülhallgatók automatikusan párosulnak. Ezután kapcsold be a Bluetooth funkciót az eszközödön, és keress rá a „HP TWS10A Earbuds" -ra.
4. Amikor újra használod a fülhallgatókat, automatikusan újra csatlakoznak az utolsó eszközhöz, amellyel párosultál.
5. Gyári beállítások visszaállítása: Amikor a fülhallgatók be vannak kapcsolva és nincsenek csatlakoztatva, egyetlen kattintás 4 alkalommal a bal vagy jobb fülhallgatóra, ez törli az eszköz párosítási rekordjait (a TWS kölcsönös párosítási információ megmarad, egy "Power of" figyelmeztető hanggal).

Gombok és funkciók
1. Előző szám: Nyomd és tartsd lenyomva a bal fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig
2. Következő szám: Nyomd és tartsd lenyomva a jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig
3. Szüneteltetés/Lejátszás: Dupla kattintás a bal/jobb fülhallgató multifunkciós gombjára

Hívás fogadás: Dupla kattintás a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombjára
Hívás befejezés: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig
Hívás elutasítás: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig

EL

Προδιαγραφές προϊόντος
- Μοντέλο: TWS10A
- Ονομαστική ισχύς: 5mW
- Τάση εισόδου: 5V
- Χωρητικότητα μπαταρίας: Θήκη φόρτισης 300mAh, Ακουστικά 30mAh
- Ζώνη συχνότητας λειτουργίας: 2400-2483.5MHz
- Μέγιστη ισχύς εκπομπής: ≤20dBm

Σύνδεση Bluetooth
1. Όταν τα ακουστικά είναι στη θήκη φόρτισης, ενεργοποιούνται αυτόματα όταν ανοίξετε το καπάκι, το πράσινο φως της θήκης φόρτισης ανάβει και σβήνει μετά από 4 δευτερόλεπτα, και συζεύγονται με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή (όπως το τηλέφωνό σας).
2. Βάλτε ξανά τα αριστερά και δεξιά ακουστικά στη θήκη φόρτισης, αφού κλείσετε το καπάκι, τα αριστερά και δεξιά ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα και θα αρχίσουν να φορτίζονται, και δεν μπορούν να συνδεθούν σε συσκευές (όπως το τηλέφωνό σας).
3. Εάν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για πρώτη φορά, βγάλτε τα αριστερά και δεξιά ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, δεν χρειάζεται να πατήσετε κανένα κουμπί, τα ακουστικά θα συζευχθούν αυτόματα. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής σας, και αναζητήστε το «HP TWS10A Earbuds».
4. Όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ξανά, τα ακουστικά θα επανασυνδεθούν αυτόματα στην τελευταία συσκευή με την οποία έχετε συζευχθεί.
5. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων: Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και δεν συνδεδεμένα, μονό κλικ 4 φορές στο αριστερό ή δεξί ακουστικό, αυτό θα διαγράψει τα αρχεία σύζευξης της συσκευής (οι πληροφορίες αμοιβαίας σύζευξης TWS θα διατηρηθούν, με έναν τόνο ειδοποίησης "Power of").

Κουμπιά και λειτουργίες
1. Προηγούμενο κομμάτι: Πατήστε και κρατήστε το πολυλειτουργικό κουμπί του αριστερού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα
2. Επόμενο κομμάτι: Πατήστε και κρατήστε το πολυλειτουργικό κουμπί του δεξιού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα
3. Παύση/Αναπαραγωγή: Διπλό κλικ στο πολυλειτουργικό κουμπί του αριστερού/δεξιού ακουστικού

Απάντηση κλήσης: Διπλό κλικ στο πολυλειτουργικό κουμπί του αριστερού ή δεξιού ακουστικού
Τερματισμός κλήσης: Πατήστε και κρατήστε το πολυλειτουργικό κουμπί του αριστερού ή δεξιού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα
Απόρριψη κλήσης: Πατήστε και κρατήστε το πολυλειτουργικό κουμπί του αριστερού ή δεξιού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα

FI

Tuotteen tekniset tiedot
- Malli: TWS10A
- Nimellinen teho: 5mW
- Tulojännite: 5V
- Akun kapasiteetti: Latauskotelo 300mAh, Kuulokkeet 30mAh
- Toimintataajuuskaista: 2400-2483.5MHz
- Suurin lähetysteho: ≤20dBm

Bluetooth-yhteys
1. Kun kuulokkeet ovat latauskotelossa, ne käynnistyvät automaattisesti kannen avaamisen jälkeen, latauskotelon vihreä valo syttyy ja sammuu 4 sekunnin jälkeen, ja parittautuvat viimeksi yhdistetyn laitteen kanssa (kuten puhelimesi).
2. Aseta vasen ja oikea kuuloke takaisin latauskoteloon, kannen sulkemisen jälkeen vasen ja oikea kuuloke sammuvat automaattisesti ja alkavat latautua, eivätkä voi yhdistyä laitteisiin (kuten puhelimesi).
3. Jos käytät kuulokkeita ensimmäistä kertaa, ota vasen ja oikea kuuloke ulos latauskotelosta, sinun ei tarvitse painaa mitään painikkeita, kuulokkeet parittautuvat automaattisesti. Sitten ota Bluetooth-toiminto käyttöön laitteessasi, ja etsi "HP TWS10A Earbuds".
4. Kun käytät kuulokkeita uudelleen, kuulokkeet yhdistyvät automaattisesti uudelleen viimeiseen laitteeseen, jonka kanssa olet parittautunut.
5. Palauta tehdasasetukset: Kun kuulokkeet ovat käynnissä eikä ole yhdistetty, yksinkertainen napsautus 4 kertaa vasen tai oikea kuuloke, tämä poistaa laitteen paritustietueet (TWS keskinäiset paritustiedot säilytetään, "Power of" -ilmoitusäänellä).

Painikkeet ja toiminnot
1. Edellinen kappale: Paina ja pidä vasen kuuloke monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan
2. Seuraava kappale: Paina ja pidä oikea kuuloke monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan
3. Tauko/Toista: Kaksoisnapsautus vasen/oikea kuuloke monitoimipainiketta

Vastaa puheluun: Kaksoisnapsautus vasen tai oikea kuuloke monitoimipainikkeelle
Lopeta puhelu: Paina ja pidä vasen tai oikea kuuloke monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan
Hylkää puhelu: Paina ja pidä vasen tai oikea kuuloke monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan

[DE] Bitte scannen Sie den QR-Code, um auf detaillierte Anweisungen in Ihrer/Ihren bevorzugten Sprache(n) zuzugreifen.
[DA] Scan QR-koden for at få adgang til detaljerede instruktioner på dit/dine foretrukne sprog.
[EN] Please scan the QR code to access detailed instructions provided in your preferred language(s).
[FR] Veuillez scanner le code QR pour accéder à des instructions détaillées dans la langue de votre choix.
[IT] Scansiona il codice QR per accedere a istruzioni dettagliate fornite nella lingua che preferisci.
[ES] Escanee el código QR para acceder a las instrucciones detalladas que se proporcionan en su(s) idioma(s) preferido(s).
[CS] Naskenováním QR kódu získáte přístup k podrobným pokynům ve vámi preferovaném jazyce (jazycích).
[NL] Scan de QR-code voor gedetailleerde instructies in de taal/talen van uw voorkeur.
[SV] Skanna QR-koden för att få tillgång till detaljerade instruktioner på ditt/dina språk.
[EL] Σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε πρόσβαση σε λεπτομερείς οδηγίες που παρέχονται στην προτιμώμενη γλώσσα σας.
[PL] Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do szczegółowych instrukcji w preferowanym języku (językach).
[HU] Kérjük, olvassa be a QR-kódot, hogy hozzáférjen a kívánt nyelven (nyelveken) megadott részletes utasításokhoz.
[PT] Digitalize o código QR para aceder às instruções detalhadas fornecidas no(s) seu(s) idioma(s) preferido(s).
[BG] Моля, сканирайте QR кода за достъп до подробни инструкции, предоставени на предпочитания(те) от Вас език/езици.
[HR] Skenirajte QR kod za pristup detaljnim uputama koje su navedene na vašem željenom jeziku.
[ET] Eelistatud keeles (keeltes) esitatud üksikasjalike juhiste saamiseks skanni QR-koodi.
[FI] Skannaa QR-koodi, jotta saat käyttöohjeet yksityiskohtaisesti haluamallasi kielellä.
[LV] Lūdzu, noskenējiet QR kodu, lai piekļūtu detalizētajiem norādījumiem Jūsu izvēlētajā valodā(-s).
[LT] Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte išsamias instrukcijas pasirinkta kalba.
[RO] Vă rugăm scanați codul QR pentru a accesa instrucțiunile detaliate furnizate în limba (limbile) aleasă(alease).
[SK] Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k podrobným pokynom uvedeným vo vami preferovanom jazyku (jazykoch).
[SL] Skenirajte kodo QR za dostop do podrobnih navodil v vašem želenem jeziku.
[NB] Skann QR-koden for å få tilgang til detaljerte instruksjoner på ditt foretrukne språk.
[IS] Vinsamlegast skannaðu QR-kóðann til að nálgast ítarlegar leiðbeiningar á því tungumáli eða tungumálum sem þú kýst.

[EN] Hereby.HP（chongqing）Co.,Ltd declares that the radio equipment type model TWS10A is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU Declaration of Conformity can be obtained by scanning the QR code

[DE] Hiermit. HP (Chongqing) Co. ,Ltd erklärt, dass das Funkagerät Typ Modell TWS10A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann durch Scannen des QR-Codes erhalten werden.

[FR] Par la présente. HP (Chongqing) Co. Ltd déclare que le type d'équipement radio modèle TWS10A est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être obtenu en scannant le code QR

[IT] Con la presente. HP (Chongqing) Co. ,Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio modello TWS10A è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere ottenuto scansionando il codice QR

[ES] Por la presente. Compañía HP (Chongqing) Ltd declara que el tipo de equipo de radio modelo TWS10A cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede obtener escaneando el código QR

[DA] Hermed erklærer HP (Chongqing) Co., Ltd., at radioudstyrstype model TWS10A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan fås ved at scanne QR-koden.

[CS]Tímto HP (Chongqing) Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení model TWS10A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě lze získat naskenováním QR kódu.

[SV] Härmed försäkrar HP (Chongqing) Co., Ltd. att radioutrustningstyp modell TWS10A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse kan erhållas genom att skanna QR-koden.

[LV] Ar šo HP (Chongqing) Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārtas tips modelis TWS10A atbilst Direktīvai 2014/53/EU.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams, skenējot QR kodu.

[EL] Με το παρόν, η HP (Chongqing) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού μοντέλο TWS10A συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να ληφθεί με σάρωση του κωδικού QR.

[PL] Niniejszym HP (Chongqing) Co., Ltd. oświadcza, że typ urządzenia radiowego model TWS10A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać po zeskanowaniu kodu QR.

[HU] A HP (Chongqing) Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az TWS10A modellű rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a QR-kód beolvasásával érhető el.

[PT] Pelo presente, a HP (Chongqing) Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio modelo TWS10A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.
O texto completo da Declaração UE de Conformidade pode ser obtido através da leitura do código QR.

[NL] Hierbij verklaart HP (Chongqing) Co., Ltd. dat het type radioapparatuur model TWS10A in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden verkregen door het scannen van de QR-code.

[FI] HP (Chongqing) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi malli TWS10A on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla skannaamalla QR-koodi.

[HR] Ovim putem HP (Chongqing) Co., Ltd. izjavljuje da je vrsta radijske opreme model TWS10A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti može se dobiti skeniranjem QR koda.

FCC Compliance Statment
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Important: Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.